

# Porównanie tłumaczeń Ezdrasza 1:8

| Przekład | Rodzaj            | Nazwa                    | Treść                                                                                                                                        |
|----------|-------------------|--------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| PBD      | Przekład dosłowny | EIB<br>Przekład dosłowny | A wydał je Cyrus, król perski, na ręce skarbnika Mitredata,* który rozliczył się z nich z Szeszbassarem,** księciem judzkim. <sup>1)2)</sup> |

<sup>1)</sup> Mitredat, מִתְרֵדָת , imię pochodzenia perskiego: dar Mitry.  
<sup>2)</sup> Szeszbassar, שֶׁשְׁבַּסָּר (seszbatstsar), od bab. szaszszu-aba-usur, czyli: niech bóg słońca strzeże ojca, por. שֶׁנְאָטָר (szen’atstsar) <x>130 3:18</x>.